

<p><b>The Yokohama Specie Bank, Ltd.</b> CASILLA DE CORREO N.º 652 Calle Bm. MITRE 363 BUENOS AIRES</p>	<p>左記 當座郵便宛名 切取御使用出来 ます</p>
<p>郷里送金 取扱當日、為替相場より換算 ノ上送金申 営業時間 自午前十時 至午後三時</p> <p>圓貨定期預金(六月以上) 六歩 利息、改金當日、附入</p> <p>定期預金 六月 四歩五厘 一年 五歩</p> <p>當座預金 利息年一步 小口當座預金 四歩</p>	<p>横濱正金銀行 フエノスアイレス支店 バルトロム、ミトレ街三六三</p> <p>U.T. 33 Av. 0416 " " " 4288</p>

## 亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONÉS

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

Buenos Aires

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

**G. YOSHIO SINYA**

REPRESENTACIONES

ESPECIALIDAD EN SEDERIAS

Galería Goemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)

U. T. 6290, Avenida - Interno 190

BUENOS AIRES

**M.**

**Matsuura Trading Co. Ltd.**

IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107

U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI  
YOKOHAMA

購讀料

一月一帯五十仙  
三月四帯五十仙  
六月九帯  
一年十八帯

発行所  
亜尔然丁時報社  
フエノスアイレス市  
バルトロム街九八番  
電話七五(三三三)

SEMILLAS y PLANTAS

## Juan Calé y Cía.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1 Corrientes 3175  
Sucursal N.º 2 Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES  
VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.

**FARMACIA**

CIRCULOS DE OBREROS  
DE SANTA LUCIA

de PEDRO L. TARANTORA

Av. Montes de Oca 322  
U. T. 5527, B. Orden

本商店は日本人會事  
務所より半十の地位に  
ります。日本人各社に  
特價の藥品並に化粧  
品を販賣致します。

モンテスオカ  
五二二

**BAZAR TOKIO de T. ARIMIDZU**  
 VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR  
 Casa Central: TRIUNVIRATO 478 al 500  
 U. T. 61 - Chacrita, 0127

東京雜貨店  
**有水藤太郎**  
 ツリウビンプラト街 四七八一五〇〇



**S. ANDO**  
 IMPORTACION - EXPORTACION

**770 - RIVADAVIA - 770**  
 U. T. 37 Rivadavia 1570  
 BUENOS AIRES

CASA MATRIZ:  
**OSAKA - JAPON**

Casa Principal  
 29 Schloche Ichome  
 YOTSUYA - TOKIO  
 46 Sumiyoshicho, Sancho  
 YOKOHAMA, JAPON

**Fujisaki & Cia.**  
 IMPORTADORES

Buenos Aires  
**Calle TREUARI 718**  
 U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

**BAZAR "OSAKA"**  
 CALLE OLAVARRIA 672

大坂山元雜貨店  
 本店オサカ市街六七二番  
 支店エタナリヤ街のオサカ  
 台所道具 食器  
 玩具 レゴ各 各種  
 同胎各品特別割引致し  
 各々遠方からの注文は大  
 低見計らい申送り致し

**Enrique Moreira**  
 Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22  
 Unión T. 8888, Avenida

通関手続人  
 エンリケモレイラ

**TIENDA y MERCERIA**  
 C. Pellegrini 1379 U. T. 1306 (Plaza)

**Kimono**

絹物羽二重、メリヤス、  
 フランネル、サバネ靴下、  
 大安賣  
 同胞諸君に最優待提供電話  
 品等注文即時見本持参  
 吉田良平  
 林甚次郎

カナダサン生命保険會社  
 在日日本人勧誘員  
 其他一般保險  
 林甚次郎

**FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU**  
 DE IKUJI SAEKI

Venta al por  
**MAYOR**  
 y al  
 Detalle



Especialidad  
 en Muebles  
 para Niños y  
 Vestibulos

COCHABAMBA 1500 Bs. Aires

**JIRO HONDA & Hno.**  
 Importadores de Articulos Generales del Japon

Piedras 534 - Buenos Aires  
 U. T. 2281, Avenida

Dirección Telegráfica: HONDA Bs. As.

**FARMACIA LA VICTORIA**

日本人諸君に  
 特別大勉強  
 致しませう  
 パリシオス街  
 一六〇〇番  
 葦屋

PATRICIOS 1600

**TINTORERIA "BOTAFOCO"**  
 DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00  
 PLANCHAR TRAJES..... \$ 2.00  
 SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA  
 SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。  
 最新のシステムに依り最も  
 迅速廉價に仕上げ出来ます  
 チントレリア  
 ボタフォコ  
 市外セントレリオ街二二五  
 電話マール七七四〇番  
 府内哲夫

**"AU PETIT DUC"**  
 SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)  
 NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES  
 SE VISTEN EN NUESTRA CASA

**CAMARA & CALVO**

SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

高洋服店フティデュク  
 サルミエント街一〇七三  
 電話五五〇九リバゴイア

弊店は  
 専ら高等  
 の仕立てに從  
 事し、愛年  
 日本人紳士方  
 の御用命を承  
 けて居ります  
 弊店の特色  
 は仕立に店主  
 自ら手を下し  
 直段も相當  
 低廉である上  
 に月賦支拂の  
 方法を有する  
 こと等であり  
 ます。  
 店主  
 カマラ  
 カルボ



亞爾然丁時報

不況の影響

邦人事業家

全世界を吹き荒らす一般不況の颶風は既に二年に達し、今日迄未だ尚鎮まらず。今日迄幾多の事業家を倒し各種の社會的悲慘事を惹起した。而して此不況は早晩必ず回復する可きものありと雖、今尚ほ容易に樂觀を許さざる以上、従来に増して不況的反映の現出を見る可きは想像に難からざる處である。

亞國に於ける邦人事業家中、二三の資本的皆景豊かふる人は別として、他は漸く此不況に悩まされつゝ、あるは言ふ迄も、殊に赤手空拳、唯自らの力と熱心と努力とに依つて克く獨立せる尊厳を可き奮闘家として吾人は心から同情せざるを得ない者である。

開く所に依れば邦人事業家中、遂に及折れ矢盡きて破産の悲境に陥らんとして居る人が相もあつたのである。否、舊隙既に破産せる人さへあ

る事と確關して居る。今日の如く極端なる不況に禍されては結局事業家の勝敗はその資本的背原の大小に依つて決せらるゝものと見て大過ぶからう。

故に最後迄善戦し、而して資本豊かふらざるを以て破産した場合は、何ぞ耻ぢずべきものでなく、實に榮ある敗北と言ふべきである。此處に於てか吾人は斯る邦人事業家に向て特に注意を促したきは破産に際しても飽く迄堂々たる敗戦であらうと言ふことである。破産に際會せざる場合所謂高業道徳に達するが如きも或程度まで止むべき處であるけれども、之を最小限度に止める為には善戦せねばならぬ。而して破産の故もて自暴自棄に陥るが如き事ありては、なりぬ。再起の機運は必ずや来るべしとて、これを陰に自重して力を養はねばならぬ。

更に今日の如く邦人事業家の窮境に立つて居る時、當り各種の邦人團體又は有力者は相協力して救済援助の方途を構はず可きである。

さうする時は本人のためのみならず、各方面に亘つての迷惑を除き得て、突に一挙兩得の効果がある訳である。

尚ほ一般事業家に向つて望む所は常に叫ぶが如く、困苦の境に堪ゆるの決心と不況回復の希望に由る大意思をもて、不況の努力を致されんことを、尤も夫に事業家にとつて大禁物である。短く常に勇往邁進す可きである。

理想に生きよ

世の中は中々理想通りに行かぬ理想と現実とは餘程の相違がある。世の理想論者も如く常に堅苦しい事を言つて自らの社會を執るよりも、八方美人式に甘く世を渡つて行く人は、惻怛である。

吾人は以上の如き洵に世間体によい所謂浴後片のする言を在亞邦人社會に於ける有識階級に属する一部の人の手懸きにする者である。

勿論吾人も以上の事實は之を認め、且つ或程度まで止むべき処を以てする者である。去り

から斯の如き言を吐く人々の日常の生活に於ける言動に若くは表裏あるのみならず、其実に邦人社會の發展を企圖し、邦人團體の健全ある爲の爲のたのに慮り、或は人間生活の理想に就て叫ぶ人等と以て異端視して唯一人自らのみが有識者であり、世の拙巧者であるとして、同類相集り以て動もすれば邦人社會の平和を攪亂し、進歩を阻害せんとするが如き、忌むべき事實を目撃する。と云ふ人は心から苦々しく感ずる處とする者である。

理想と現実との相違の故を以て理想の價値其物を尤右するとは出来ぬ。理想として社會を實現せしめ得るものは、現實社會の不備を以て、社會人の怠慢に起因する場合が多い。理想は空想ではない。正しき人の正しき觀念の下に樹てられ、理想は正しき社會の正しき努力に依る時必ず實現される。此が本なる。世上に在りて理想さへも實際化する事のあるのに、如何ぞか理想が實現せられぬ事があらう。

理想は之を實現せんがために、不況の努力を必要とすると共に、一方第一級の理想實現せしめ、同時に第二級の理想を生むが如く、常に向上して行くものであり、之を言ひ換へれば理想は常に行為以上の位置にあるのである。故に吾人の生存中に於て理想が完全に實現せられず、事はあり得ない訳である。然れども理想に向つての努力は部分的に理想を實現せしむると同時に吾人の生活向上せしむるは言へば、依たの如く、個人として團體として社會として、國家として、自ら自身の進化向上を希ふは、其處に必ず理想がかけられらう。

理想が生活は十年一日の如く、長進化は、単に、愈々之を起して、動之日を送り、年を重ね、故に、擇んで行く、故に、夫れと擇んで行く、故に、夫れ然り、大國家、大人物には、これ大なる理想を必要とする。

然るに吾が邦人社會の、其の如何の、同胞個々の理想が、極めて低い程度にあるが如くに、其の集團たる同胞社會の、(次頁下段(續))

(1)

内外雑報

米國のニカラガ干渉

各國輿論沸騰米國の帝國主義を難す

四維向アメリカ諸邦のみならず英佛に於ても米國政府のニカラガ共和武力干渉問題に對する批難の聲益々喧しくなつて来た。倫敦タイムズ紙は四く「米國は自家の利権擁護のためニ武力干渉を辭せよ」とは蓋し新モロイ主義の實行と見るべく恐らく米國は今後アメリカ諸邦に對し此主義を振り廻して臨み武力干渉の機を捉へ見るに至るべきは今日より豫見するに難からず。而して此新モロイ主義は本末のモロイ主義の精神に全く背入して居る。何故か此モロイ主義はアメリカ諸邦の自由独立と尊重一米國自身に對し此等諸邦独立の擁護者と以て任じたものであるから...

紐育倫敦間の無線電話通話式を華々

大西洋を隔て、紐育と倫敦の市民が自由に通話のできる長距離無線電話通話式が華々...

國旗揚場に就て

来る二月七八日先帝御大葬日に際して在留日本臣民は國旗揚場を得る(但し亞細亞旗と共に)二月十日附亞細亞外務...

時報片々

出現の流言を信じたポーランドの農民が狂喜して職を投擲し、聖堂を拜せんと天空を仰ぐこと久しく田園為めに荒土と化する。米信も此處迄来ると國家的攪擾のシヤカに於ける共產黨の暴動止まず和蘭政府頻りに氣を揉む。赤化宣傳は殆ど傳染病の如く今中南米に波及せんとす。赤化恐るべしと雖尚北米の中南米干渉に及ばず英佛加伊等...

明日の野球

明日(十六日)午後二時半よりパルモのヒナシア運動場にて洋行、同日Y.M.C.A.のキャンチャにはヒラタス対スターグの試合あり。廣野中會合總會、去り日米本...

御禮廣告

去る六日ラフラタ丸にて歸國の途に就ける長男正在亞中は一方から御厚誼に預り又出帆の際に懇々御見送り下さり誠に有難く此段紙上を以て御禮申上矣 敬具 一月十日 本田儀平治

知友諸賢

理想も亦固一である。吾人は我邦人社會の理想をより高遠にふす為めに我等個々の理想をより高所に置き、而して常に理想に生き、現實生活に足らざる努力をこめて歩み、個人的にも社會的にも理想實現に向て躍進せねばならぬ。吾人の以上の所説を以て既に覺醒して尊き理想に生き、つゝある人土に向て益々堅実に其歩を進められん事を望み、併せて理想と現實との相違を改さして八方美人的に世を渡らんとする所謂有識者に對し理想に生かすべき事、吾邦人社會進化的上に必要不可欠なる事と切言して掲筆する(河南 隱士)



經濟雜俎

市況乃前途

海壇たりし一九二六年を送り... 吾等の希望は如何なる年層の市況に恢復すべし...

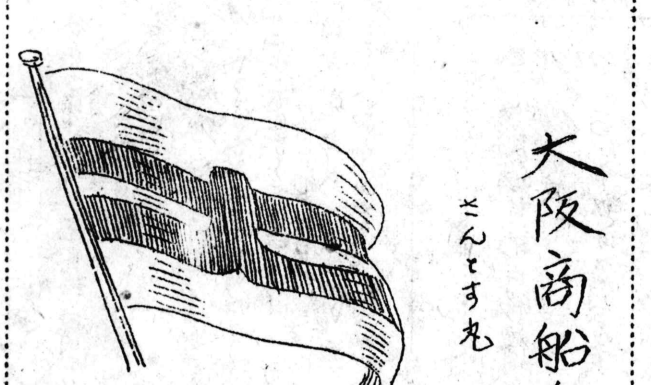
農作物の成長順調にて其の... 獲獲五八三三噸にて内國消費...

上半期に於ける輸入を大別すれば... 輸入課税品 三二、三二、九五二...

硯滴

隨分暑いぞね、係れ我々國産家... 何故か我々の夏は殊に三月二月...

大阪屋山元榮治氏の陶磁器製造の試み... 巴サール経営の山元榮治氏は...



大阪商船會社廣告

一月廿三日着予定... 二月七日 発... 日商唯...

家庭用進物用 美術雜貨 原高店 市川カイヤオ街 八九二

### 日本訪問中の サルミネント号 に對する其後の 歓迎派

吾祖國を訪れた吾國練物  
艦サルミネント号は訪問中に  
開はらず破格の歓迎を受けつ、  
あることは前号に詳報したがその  
後引續き官民より多大の歓迎を  
受けてゐる。

左に公使館着電に依てその後  
の歓迎派を記す。

◎水交社に於ける軍令  
部長の午餐會  
十二月三十日に東京見物まをせ  
し残りの半数の士官及候補生は  
一月五日午前中前田金様の方  
て市内見物まを終つて水交社に  
ける軍令部長の午餐會に列した。

◎士官候補生帝劇觀覽  
一月五日午後三時に至り茶室  
響音廳を受けつて午後三時より  
帝劇の招待にて士官及候補生全  
部觀覽見物し大満足であつた。

同日の晚餐は海軍側より供す。  
◎練物自體に於ける歓迎會  
六日艦長は日本官憲を招待し

サルミネント号に於ける午餐會を  
催した。

◎練物自體神戸に向ふ  
横濱、淀川中流に歓迎せら  
れサルミネント号は七日後三時  
神戸に向ふ出帆した。

艦長は横濱を去るに臨み六  
日各新聞を通じて日本官憲並  
に市民の好意を深謝する旨のメ  
ッセージを發した。

◎聖國海軍其地紀念品  
贈呈  
先年西國中の勇士サニール  
て熱狂的の歓迎派を示したる  
祖國が日本を厚く訪れ、訓  
練深きサルミネント号に  
当り京浜に於ける民間諸團體  
は徹底的の歓迎をしようと種々  
準備中、不幸にして訪問にあひ  
止むなく事々しき途による歓迎  
之を遂行したるが、その代り各種の  
會横濱市及個人等より西國海  
軍大臣、士官及候補生等にそ  
れが紀念品を贈呈して精誠  
的の歓迎の意を現はした。

### 日本近信

△解散と各党候補  
未議會解散を氣づけての務務で  
は各府県議員別調査中であるが報  
告未着の十三府縣以外の議員立候  
候補者一三〇名でその中政友會  
四七名、憲政黨三九名、政友不党  
二七名、中立一三三名、元軍新俱  
部一四名、実業同志會十一名であ  
る。

△上杉博士の計畫  
上杉博士は徹底的の愛國主  
義の新政黨組織を計畫してゐる。

△能原炭坑の爆発  
十二月七日夜北海道能原炭坑に  
爆発あり、坑夫の即死十一名、重傷者  
多数を出した。

△富山製茶業者活動  
メキシコを目的とする回國賣茶會  
社を富山県の業者が創立し、未  
だ六月より活動中。

△赤路と砂金契約  
オホーツク地方砂金採掘に關する假  
契約は、十二月十四日東京ソフ  
イト、聯邦大使館に於て調印済  
なり、近く新會社が創立される筈。

△回國真展覽會  
日本真展覽會は、香、東京と大阪  
に於て回國真展覽會を主催  
する事に決した。

△豪商の妻自殺  
京都の豪商渡邊三三氏の妻廿  
七歳に於て、彼が三三見がソリン  
と浴せし火を放つて、其の死を遂  
げ、原因は夫の放蕩のためである。

### 人事

谷貞一郎氏 左記に移轉  
Iida Kenzaburo 2/16  
(電話未定)

山本茂氏 二月より左記に移居  
Pampha 3080  
(電話番号未定)

横道金二郎氏 去る日曜日  
チヤコに引移り出帆

谷貞一郎氏 左記に移轉  
Iida Kenzaburo 2/16  
(電話未定)

山本茂氏 二月より左記に移居  
Pampha 3080  
(電話番号未定)

横道金二郎氏 去る日曜日  
チヤコに引移り出帆

Dr. Munzinger  
Lima 136 仕候  
市内リマ街一三六  
根達病院醫士  
日會顧問  
ドクトル  
ムンツィンガー

洗濯店譲りたし  
市中央勤の場所  
小資本にて相場の利益あり  
御希望の方  
大阪屋雜貨店  
オラジヤ街六七二  
電、バラリス 二二九三番

料理 日本めしや  
仕出し  
皇會の設備も良き米  
甲子年山崎粉屋入用の  
方日良米店ト  
市四 バラ街五八一  
店主 田中栄三

會席 末廣亭  
仕出し  
おまじ製菓造  
パリス街拾七  
電、ブエール 五七三五

中川商店  
スウェー街 一三〇〇番  
電、バラリス 〇八六九  
かし向  
二間五ペソの貸あり  
目肥の方にお貸し致した  
ロンドラス街 一七七八  
星田

大勉強  
仕出し  
花札(模印)

大勉強  
仕出し  
花札(模印)

大勉強  
仕出し  
花札(模印)

大勉強  
仕出し  
花札(模印)

大勉強  
仕出し  
花札(模印)

大勉強  
仕出し  
花札(模印)

大勉強  
仕出し  
花札(模印)

大勉強  
仕出し  
花札(模印)



野球リーグ戦

対スタングド戦

四軍至五軍戦績... 味方の野手凡手と打撃不振... 振に福は九対四で惨敗

両軍戦跡

Table with columns for batting order (投手, 捕手, 一塁手, etc.), player names (Seeburg, Watkins, etc.), and statistics (打数, 得点, etc.).

Table with columns for batting order (投手, 捕手, 一塁手, etc.) and statistics (打数, 得点, etc.).

ネットの裏から

長嶺投手と俾頭に匹敵の稲尾... 稲尾の打撃は... 俦の打撃は... 稲尾の打撃は...

向て四軍に取つては試合の日が... 稲尾の打撃は... 俦の打撃は... 稲尾の打撃は...

於て四軍投手諸君は... 稲尾の打撃は... 俦の打撃は... 稲尾の打撃は...

Gran Casa de Baño, Calle Belgrano 1038, U.T. 2484 (riv.)

扇風機... 日本製の扇風機... 扇風機...



### 先驅の人々

一九〇六年東亞

### 緒方義雄氏

東京市 明治十八年生

緒方義雄氏と云へば大概の人がハ、あのベテリの元氣のいい野球選手で又金條にサーベルの厳めしい警務官の人か」と言ふ程それ程在亞邦人社會に有名なばかりでなく舊國人士の間にもその名の知れ渡つて居る淡田嘉穂と正に若生凡とも言ふ可い人である。あれで官服がまじく歩いて居る足は中々威張つたものが一度和服にならば怒り裏まで話せる人とならば、ぶらぶらとある人より人たるや有る年々の在亞同肥社會には是々真偽無様の柔術術家の末更と見たが、終始一貫柔術家として今日迄亞國に於て官界に在り、今後本亞國を以て據るの地と定めて居る人は、拙り我が緒方義雄氏のみであらう。

緒方義雄氏の八國後三年に於て越山丸井、台川の西探習生来り龍波新日本の西探習生と見たが、今も今も顧んば越山既に物故して無く古川、藤岡、西商店、創業者本た亞國に居らず、記者は先驅の人々として緒方義雄氏に就て書く順序となつた。  
一月十一日の午後、社に君を迎へて廿有余年の昔に遡上つての物語



りさ共々に聴いた。話好きの君の巧な物語りは三時前後に亘つて盡きなかつたが、左に其大要を記して見よう。  
幼にて我が柔術界の元祖嘉納治五郎翁の義塾生として、今の徳川侯久、九條侯叙の西公等と共に専ら嚴格なる教育を受けし君が中学を四年で退き横濱の秋原道場で代警官と勤めて居たりは、日露大戦後の廿九年、君が廿二の血氣盛りであつた。時に亞國の軍艦サシエント号は第二回巡航の途次、日本を訪

れて横濱に被泊中であつた。君は亞國海軍省にて二年半の契約に由り柔術師範として招聘せらる、事となつた。高鳴る背脊の胸にまだ見ゆ南国の空を懐けつ、助舟渡辺某と共にサシエント艦上の人とふた名は、月年八月三日の朝夏の緑濃い日の本の山々に可なりと告げて、重宝批行の途に上つたのであつた。同艦には同批者として日着、日露の大戦に参加した、剛者竹中某と親の新聞記者、或はムカモト、ロコニエロ、たちへ人又は矢意の痛手を天誼の客と

とふつて忘れんとする群中人等五名の同胞があつた。艦中既に士官候補生等に柔道と技藝せねばならぬ君は英話に出来たが、西語は出来ぬので少からず困つた。そこで彼は柔道と柔術を以て、柔道と柔術と手離すこと、國解業に千、奥似足、良候もて盡人に教へ込んだ。シドニー、オロー島、ニージーランド、ソルトン、等を経て去月初旬、シブアイヤを迂回して同世日遊た、銀河のヤを離れて現れ、やう時の大統領サ号が雅容を現れ、やう時の大統領フレイゴ、アルコルタは自らその幕下を離れて艦を訪れた。斯くて我が緒方君は、嘉里の長艦にも被泊せず、直に渡辺、助舟と共に大拍手を受け、面目を上り、柔道で金五十円を頂戴する程、柔道は彼の歓迎を受けた。彼若き柔道道長があつた。喜みさ満面に「君は嘉里の長艦にも被泊せず、上陸したのは、十二月廿五日、津波の朝であつた。」  
君は先驅者の多くが當分の職務の悩みがなかつた。何故か、最初から亞國海軍省の契約があつたから、就職に頭を悩ますの要も、生活の定まらず、得て居た君が小巴里の華やかさを感じ、見物したのには、言ふまでもなく、後日美は、いせ、優と、さ仲に、ふたといふ、紳士と有つて居る君は既に此頃から済んだ、腕前を有つて居た、か、も知れん。日露大戦に於ける戦場、國としての、勇名を認められ、あつた、我日本帝國の青年柔道家の末、亞と各新聞、華と揃へて、親しい、海軍省と交渉して、君が海軍省の、起居するやうにするや、日本より、

柔道を着て、運んで、場を設けた。一方、物から好奇心を、さかして、我柔道を知り、め、ために、チアトロ、フキン、に、た、角田(カシー)と契約して来た、福、岡、氏、と、合、合、行、行、大、大、流、社、會、た、認、め、ら、る、や、う、に、あ、た、事、は、親、日、家、た、る、(一、家、庭、内、に、あ、る、物、を、用、い、る、程)、ド、ク、ル、カ、ル、ロ、ス、アルカセ(當時既に三才)が一週、間、に、三、回、君、を、訪、ね、て、習、得、に、餘、念、の、な、か、つ、た、一、等、を、見、て、も、明、か、て、あ、る。君が柔道後、第一に訪れた、日本人は、當時、フロリダに、あ、つ、た、龍、波、商店の、坪、田、氏、に、今、は、ふ、が、ア、ン、テ、ス、街、(人、の、カ、ル、ス、ベ、レ、グ、リ、ニ、街)に、在、つ、た、新、日、本、の、山、崎、氏、等、であ、つ、た。續、で、緒、方、義、雄、氏、丸、井、氏、等、も、オ、ラ、イ、ス、に、訪、ね、て、行、つ、た。君がドクトル、ル、カ、セ、の、紹介で、武、中、警、察、に、勤、め、る、や、う、に、あ、つ、た、街、上、に、あ、つ、た、日、本、人の、官、服、姿、を、見、る、様、に、あ、つ、た、は、一、七、年、の、半、だ、あ、つ、た。當時、君、は、よ、う、て、教、へ、ら、れ、し、人、々、は、大、抵、長、官、級、に、あ、つ、た、居、る、ド、ク、ト、ル、グ、レ、イ、ス、の、如、き、も、あ、つ、た、時、盛、人、に、あ、つ、た、水、の、だ、う、だ、う、だ。日本出發の、始、の、重、國、海、軍、省、と、契約、満、期、は、二、年、間、と、な、つ、た、と、な、つ、た、送、り、歸、す、可、き、處、に、あ、つ、た、に、あ、つ、た、君、が、一、九、〇、八、年、に、渡、邊、助、舟、の、み、を、歸、國、せ、し、て、自、ら、は、亞、國、に、止、つ、た、は、可、成、り、あ、つ、た、の、か、大、に、も、た、た、重、國、が、よ、か、つ、た、為、め、か、せ、れ、し、も、吾、民、族、の、海外、發展、に、大、き、な、功、を、あ、つ、た、の、か、兒、に、弟、君、は、此、頃、か、り、既に、亞、國、を、非、常、に、愛、す、る、の、だ。として、英、領、

Se vende un gran Café, Bar, Billar y Orquesta para japoneses En Av. Montes Oca sq. Australia

▲ バイ ▲ ビヤール ▲ オルケスタ ▲ 附

場所 モンテスオカ アウストラリア街

附近に日本人の「ガラッ」はじめ日本人居住者最も多し。當方ソシオの都合により譲る。

大カフエ店譲る

T. YAMADA  
Masajista Japonés  
Gral Paz 1132 B. Aires

日本式 按摩 針灸 鐵の 施術

市內 へネラルパス 一三二二 山田忠重

から在亞邦人社會も、はつた、白く、つて、来た、もの、う、い、(未完)



### 信仰夜話 (一) 悟堂

#### 宗教とは何ぞや

私共の神は宇宙に超在して居る藝術家のご裁判官ごもありません。それは宇宙に内在して實に天地人を母貝として居る大精神であります。一切は此の大精神に統べられて始めて存在の意義と價値とを生じて参ります。故に神は言葉の奥の奥の意味に於ける實在であるものは唯神のみであります。宗教は此實在を自我の上に顕現せんとする深い深い要求に根ざして居ります。我々の心の奥の奥から熱かに流れ出て、徐々に全我を潤はし去る此至深の要求に於てのみ宗教は永遠の根柢を持ち得る所あります。此以外に求め得た処の宗教従て信仰の根柢は決して完全なものでも強固なものでも無限なものでもありません。それは動かし難く動かし得るものでもありません。

命そのもの、要求であります。我等には肉體と精神との制限なき要求を持つて居ます。かそれ等の凡ては所謂自我(面の要求)に過ぎません。只獨り宗教のみが全我の統一的な要求であり、自我そのものの解決であります。故に私共の宗教信仰は世の所謂御利や御益の又は功徳的のそれではなくて、我等の魂、我等の生命そのものの制え難き要求根柢として居る眞摯なる問題であります。以下号を逐うて友白羊兄と共に信仰上の事について書き置かれた高誦を仰ぎたいと存じます。

### 読者之聲

#### 何故に在亞邦人團體は振興せざるや

G. A. 生

私は永朝亜細亞に一分の労働者として生活して居る者であります。近來の在亞細亞邦社会は昔とは違ひ所謂有識者と言ふ我々自指導して居る立場に在る方々か案外不真面目で甚だしく表裏ある生活の中に在りながら、その言ふは少し頭があるばかりに頼る勿体なき相と動とをすれば私共労働者を輕視せられまはす事は常に憂慮する所でありませぬ。私は個人若しくは團體に対する批評又は嘲罵の効果を疑ふ者であり、故に斯る態度に出づる人に向つては貴下は如何にかかれますか、と反問致したう御座ります。これはとて私は現在の役員が態度にも遺憾がからず賛同出来ません。何故か、は只形式的名譽の御交際的主義の下に役員を承認して居るが、少し疑念に慮及すると勿ち尻込みして居るは口癖の様、辞任を申出でたり役員になられたら居るのでは、等と内心にせせりるのほまた、良としてその都度留任勧告をせられたり高が年半位役員をたんに御丁寧に感謝状とか百贈りたりせられる等は余りに見舞いといふと申上たう成程です。

私は役員選擧に當りて或程度迄主義主張を標榜する選擧手運動も是認する者であります。この結果は必ず現在以上の効果ある活動に各團體に於て見るに至るであらうと思ひます。役員も、邦人今少し真面目であつてほしいと思ひます。既に邦家新聞が二つもある今日迄にゴソク裏面の中傷宣傳や不平を並べずに堂々と紙上で論ず可きと思ひます。最後に私は表題の如く何故邦人團體は振興せざるや、と言ふ研允的提案を發表する者であります。希は在亞細亞諸賢の諸君を願ふ次第であります。(一九二七年一月十日稿)

### 支那笑話

サンアオン、チン三作

「鳥も啼かずは」

チン三「一友を伴ひて紅樓を素見し一醜婦のお茶引けるを見る。」

「此女他に異れる處なし、雖只だ顔貌の醜なるに依り遊客顧みず。噫、何んぞ醜なる者の哀れなる……」

友曰く「宜なるかな言や、偶々一醜羨傍を過ぐ。チン三の最後の片言のみを聴き憤然色を為して曰く」

「誰をか指して醜と為すや、衆顧みて平く醜羨の醜なるに唯然たり……、嗚かれば撃掌たれ」

---

「36」ビヤール會社

代理人 久慈忠

珈琲東京

Pergamino

チ.シ.シ.シ.

市内コリエンス街

二五二九番

---

御料理部

御下宿

ひふみ館 橋本又市

市町エルナンダリアス街

一六一三番

---

「蔬菜園就職希望」

方は在へ御申込被下度矣

在亞細亞蔬菜園

同業組合人事部 石川

Burgess H. C. S.

---

「カマ附室も……」

主人 光岡たつ子

讀者論壇

ムソリーニの思想並に運動に対する批判

鍾五郎

思想に深きムソリーニは彼がデモクラシーを対する見解は...

私論自由の故を以て自己の...

自由主義とは単に自己一身の...

私見解を以てするが真なる...

而して此自由の爲には時に外...

過去に於ける自由主義者の...

又罪惡の暗黒の世に泣く四民...

彼が理想を國家を離れて個人...

國家の基礎に於ては個人が...

國家の基礎に於ては個人が...

國家の基礎に於ては個人が...

福を確保せんが爲めに必要とする...

國家の基礎に於ては個人が...

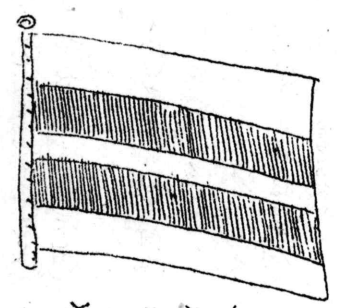
國家の基礎に於ては個人が...

國家の基礎に於ては個人が...

國家の基礎に於ては個人が...

國家の基礎に於ては個人が...

經濟的なるかを疑ふに足らざるもの...



日本郵船會社廣告

若狹丸 一月廿二日発 委細は下記代理店へ御問合せ下され度候

Sastreria "Buen Gusto" Eduardo Sanchez Casuari 1010 月賦払い 一〇二番


最新 西和辞典 実費 三、五千仙 特約人 淺井 七



春夏の季節向  
新柄取りをふまえた  
巾一報次弟見本  
持参考一また  
價格大勉強

片山洋服店  
タクラリ街六〇  
二階  
電話二七〇一(マヨ)

日本御料理  
仕出し會席  
末廣亭  
ハトリシオス街  
十九番  
かまぼこ調製  
既配達します



Bazar "TOKIO"  
DE  
Tomari y Kishima  
Godino 2257 U. T. 3088  
BELGRANO

東京鞋貨店  
貴嶋兄弟

Café Tokio

カエ東京  
三浦合資商店

本店 マルセーラス市  
電話一九一番  
支店 フニン市  
電話一九八番  
支店 ヘルガミ市  
電話一五〇番  
支店 ルハン市  
電話一〇〇番

BAZAR JAPONESA  
DE  
Iritzuki y Usui

日本雜貨店  
リオハ街  
一八七六  
入月武  
白井知則

1876 RIOJA 1876

Bazar "TOKIO"  
DE  
Hidaka y Nakakoji  
6839 - Rivadavia - 6843  
U. T. 3744 FLORES

東京鞋貨店  
日高  
仲小路 共栄

CAFE TOKIO  
DE  
HOSHIDA Hnos

カエ東京  
星田兄弟  
TUCUMAN 1099

BEINIES  
Corrientes 871  
U. T. 2417 Riv.  
写真材料  
テアロホフ  
足兼度作  
未店下さい

KATSUDA y Cia.  
IMPORTADOR

U. T. 58 - Mayo 2513

Calle México 1432 Buenos Aires

CAFE TOKIO  
Calle CORDOBA 373  
Suc. Calle CORDOBA 495

BELL VILLE  
Provincia de Córdoba

山口末吉  
中村米助  
鶴辰馬

豆腐粉物薬  
製造販賣  
日本各種賣業  
販賣

新屋敷商店  
コロンサルワドリス  
一五參二

Dr. RABINOVICH  
MEDICO CIRUJANO  
Consultas de 13 a 17  
MONTES DE OCA 1722 U. T. 21, Barracas 0840

内外科  
婦人科  
泌尿科  
産科  
カリエス  
一六二九  
ドクトル  
ニヒウギチ

日本めし屋  
宴會兼仕出し  
御亦当配達  
各種謹詰  
澤山あります  
ハラナ街五八番

"EL TOKIO"  
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO  
DE  
C. MIYAZAKI

Casa Central: CORRIENTES 2589 - U. T. 62 Mitre 1077  
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juneal 5809  
" LAVALLE 587 - U. T. 31 Retiro 3335  
BUENOS AIRES

ALMACEN Y BAZAR  
DE T. NAKAGAWA  
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン  
兼バザール  
中川商店  
市内スワレス街一三〇〇  
電話〇八六九(バラカス)  
食料品、贈答品、台所道具  
早鐘詰類直輸入します。

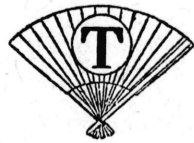
DARUMA TEI  
PIEDRAS 873  
U. T. 1527, Buen Orden

日本御料理  
會席兼仕出し  
餅、かまぼこ、すき焼き、  
あし、うどん、そば、  
ぜんざい、  
だるま亭  
格田清市  
三トラス街八七三  
電話五七五(ミナモト)  
出産内婚、祝儀、祝餅  
中注文に應じます。



Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。  
配達敏速。薄利多賣。  
弊店は右の信條を徹底的に  
實行して居りますから邦人間  
にも外人間にも絶対の信用と  
博して居ります。



**富崎商店**  
ブエノスアイレス市  
エナンダリアス街  
電五四四番  
電話一七三六番  
(バラックス)  
電信番号ノトミサキ  
事務所  
市内マガジヤス街  
一三三〇番

白米。雜穀。  
日用食料品。  
牛豚肉販賣。  
船舶御用商

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF. 21 BARRACAS 1736  
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA  
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11  
U. T. 0607 B. ORDEN  
BUENOS AIRES

日用食料品  
邦人方へは  
特に割引  
致します  
**福田商店**  
パトリシオス街  
十一番  
電話一〇六〇七  
(アチルラン)

RETRATOS

ARTE MODERNO

KANAZAWA



ESTUDIO  
TUCUMAN 1136  
U. T. (38) 0792 MAYO  
U. T. (37) 3484 RIVD.

"EL TOKIO"

Tintoreria Japonesa a vapor y a seco

URUGUAY 1033  
U. T. 41 PLAZA 1947

洗物店「東京」  
店主 藤原勝衛  
市内ウレカイ街一〇三三

SASTRERIA  
"EL TOKIO"

URUGUAY 1033  
U. T. 41 PLAZA 1947

洋服店「東京」  
店主 藤原勝衛  
市内ウレカイ街一〇三三

日本分  
の此店  
と云ふ  
月賦掃  
魔下す  
此用年  
券上寸  
法を  
取ります

味噌醸造  
醬油醸造  
たぐはんその他香の物  
西一報次第  
配達多  
アウストリア街  
一一〇一番  
雜穀食料品商  
西坂貫太

Garage "TOKIO"  
DE YOSHIMITSU

ALVARADO 1927 (Barracas)

五十余臺  
の收容量を  
有する  
自動車  
大倉庫  
カラヘ  
東京  
アルカアラ街  
一九二七番  
好満一雄

DR. J. P. MUNZINGER  
MEDICO CIRUJANO

178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.  
BUENOS AIRES

独逸病院医師  
日會顧問医師  
ハンシンガ

N. Y. K. Line



日本南米間  
最短航路  
リオ南所及  
新嘉坡經由  
要綱ニ記  
合ハセ下サ  
郵船會社  
ブエノスアイレス  
代理店

Lamport & Holt Ltd.  
Sarmiento 433 - Buenos Aires

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37  
U. T. Retiro, 0675

弊店は  
バタランヒコモボリタン西劇場  
の前にありまして常設の  
美人音楽團は遠來者の  
を慰むるに充分です。  
ジヤパン  
市街ベインソン街  
四二七番  
新徳衛大城永満  
船員諸君は特に懇切丁寧は待遇也

日本式御料理  
菊水  
市内コリエンス街  
一三三四番  
月定の方には特に  
中食と洋食。夕食を日本食  
として差上げ外  
仲下宿もいあります。